

親愛的顧客：



## 車隊收送服務 - 會員制度更新

衷心感謝您的惠顧。

車隊會員印花制度將於 2018 年 12 月 31 日正式取消，顧客請於限期前使用已蓋滿印花的乾洗折扣卡，逾期無效。

**全新車隊會員優惠快將推出，敬請留意。**

如有任何疑問，歡迎致電顧客服務熱線 2333-0141 或向營業員查詢，並希望為閣下提供更佳服務。

---

Dear Customers,

### **Update of Member Policy – Routes Pick-up/Delivery Services**

Thank you for your patronage. Routes Member Stamps Discount will be cancelled with effect from 31<sup>st</sup> December 2018. All Routes member stamps dry-cleaning discount cards will be invalid after the captioned date.

New & more attractive Member discounts will be launched shortly. Please call 2333 0141 CS Hotline or contact our Salesmen for details. Thank you for your kind attention.

---

お客さま各位

いつも弊社クリーニングをご愛顧いただき、誠にありがとうございます。

この度、ルート集配でご利用いただいている「メンバーカード」の会員制度および特典が 2019 年 1 月より制度内容が変更され新しくなります。

つきましては、現在ご利用いただいている「メンバーカード」は、2018 年 12 月末日をもって、ルート集配でのご利用は出来なくなります。

尚、引き続き弊社店舗での「メンバーカード」のご利用は出来ます。

2019 年 1 月からの新しいメンバー制度・特典につきましては、改めてご案内申し上げます。お客様のご理解とご協力をよろしくお願い申し上げます。